

**Zeitschrift:** Bauen, Wohnen, Leben  
**Herausgeber:** Bauen, Wohnen, Leben  
**Band:** - (1953)  
**Heft:** 13

**Artikel:** Elemente der Wohnbehaglichkeit  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-651484>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Elemente der Wohnbehaglichkeit

Leicht können die modernen Bemühungen der Architektur und der Wohnhygiene, die auf die Erfassung der Bedingungen für die behagliche Empfindung im Wohnraum abzielen, mißverstanden werden. Die Meinung ist sehr naheliegend, daß dieses ein Zeichen der Verweichung des Menschengeschlechtes sein könnte. Wenn auch sicher die Tatsache vorliegt, daß unsere leibliche Organisation die Robustheit der vergangenen Zeiten bei weitem nicht mehr aufweist, so hat doch das Bedürfnis nach einer Steigerung des Gefühls der Behaglichkeit im eigenen Wohnraum eine ganz andere Ursache.

Am besten kann man das vorliegende Verhältnis vergleichen mit dem Bedürfnis nach einem Bad oder nach einer Waschgelegenheit, wenn man sich im Schmutz und Staub der Straße oder während der Durchführung einer Arbeit verunreinigt hat. Den ganzen Tag über wird man heute mit Lärm, übeln Gerüchen, mit Lebensbedingungen und mit Hindernissen aller Art aus der menschengemäßen Form gebracht. Man braucht daher täglich einige Momente der ungestörten Muße, um sich wieder herzustellen. Das kann man nicht erreichen, wenn man in der Wohnung auch wiederum Störungen des natürlichen Daseins erleidet muß.

Da der Mensch nicht ein physikalisches Instrument ist, sondern lebendig empfindet, lassen sich die Voraussetzungen der Behaglichkeit nicht – wie es oft versucht wird – in Zahlen fassen! Aber so weit sie von den physikalischen Umständen abhängen, sind diese Voraussetzungen weitgehend klargestellt.

Besondere Wichtigkeit kommt den Wärmevorgängen in den Wohnräumen zu. An diese schließen sich die andern Faktoren direkt an.

Schon die Tatsache, daß die gesunde Körpertemperatur des Men-

schen nur um wenige Zehntelgrade schwanken kann, läßt erwarten, daß sich der ruhende Körper nur innerhalb einer engen Temperaturspanne der Umgebung wohl befindet. Innerhalb eines Hauses setzen sich die Wärmeinwirkungen auf den Bewohner aus drei Elementen zusammen, nämlich aus der Wärmestrahlung, der Wärmeleitung und dem Wärmetransport durch bewegte Luft, Konvektion.

Die Wärmestrahlung bemerkte mancher Soldat in besonders angenehmer Weise, wenn im Winter in einem normalerweise unbewohnten Lokal ein Kantonement eingerichtet wurde, und er darin in der Nähe einer dicken Mauer schlafen mußte. Trotz der aufgeheizten Luft im Raum konnte er sich fürchterlich erkälten. Jeder Körper strahlt bei jeder Temperatur Wärme oder Kälte aus und nimmt von andern Körpern zugestrahlte Wärme auf.

Wenn die Oberfläche einer Wand mehr als 6 Grad kühler ist als die Raumluft, so empfindet man den Strahlungsvorgang als unerträglich, sobald man sich in der Nähe der Wand ruhig verhalten muß. Eine Differenz von 3 bis 6 Grad empfindet man als unbehaglich, aber erträglich. Erst wenn die Wandoberfläche so warm ist, daß sie nur noch drei oder weniger Celsiusgrade kühler ist als die Luft, stört die Strahlung im geheizten Raum die Behaglichkeit nicht. Ganz besonders empfindlich ist man gegen kalte Abstrahlungen der Raumdecken. Das ist der Grund, warum die moderne Dekkenstrahlungsheizung, wenn sie sachgerecht eingerichtet ist, als so angenehm empfunden wird.

Die Wärmeleitung erlebt man im Gegensatz zur Strahlung besonders intensiv durch die Fußböden. In einer Küche, die um den Schittstein herum einen Plättli- und im übrigen einen Holzboden besitzt, kann man im Winter erfahren, daß das Steinmaterial die Wärme besser leitet als

Holz. Stellt man sich auf die Plättli, friert man an die Füße, während man unmittelbar daneben auf den Holzdielen einen angenehmen Wärmeempfinden haben kann. Im ersten Fall wird unsere Körperwärme abgezogen und zur Aufwärmung des Steinbodens verwendet, im andern Fall ist der Wärmefluß abgebremszt.

Den warmen Ofen empfindet man beim Berühren je nach dem Temperaturunterschied zwischen unserer eigenen Oberfläche und der des Ofens als behaglich oder unbehaglich.

Die Konvektion, also der Wärmetransport durch die Luft, kann uns in ebenso gegensätzlicher Weise beruhigen.

Zugluft zieht einseitig Wärme aus unserem Körper heraus, und wenn dieser nicht imstande ist, den Ausgleich herzustellen, erkältet man sich. Das kann vorkommen in einer Wohnung mit gut heizendem Ofen und gut schließenden Fenstern und Türen. Diese Gefahr ist dort vorhanden, wo der Ofen an einer inneren Wand steht und die Außenwand schlecht isoliert oder eine zu große Fensterfläche hat. Die Luft kühlst sich dort ab, fällt nach unten und erzeugt einen unbehaglichen Zug.

Milde Luftbewegung kann aber auch in der angenehmsten Weise kühlen oder wärmen.

Diese komplizierten Vorgänge zwischen dem Wohnraum und seinem Bewohner lassen sich schwer in einer einzigen Formel ausdrücken, besonders da noch beachtet werden muß, daß der Mensch im Laufe von 24 Stunden sein Wärmebedürfnis verändert. Er fühlt sich nicht recht behaglich, wenn man mit Hilfe einer Klimaanlage dauernd die gleichen Verhältnisse aufrechterhält.

Jedoch sind die Grundforderungen in den drei Gliedern des Gesamtproblems eingeschlossen.

Die Strahlungsbedingungen erfordern vor allem von den Außen-

mauern und Zimmerdecken, daß diese ein Mindestmaß an Isolierfähigkeit erreichen.

Wände sorgfältig isolieren müssen.

Die Luftkonvektion bei Warmluftheizungen muß so eingerichtet werden, daß namentlich die Wandecken von der Strömung bestrichen werden, damit stille kalte Zonen nicht Kondensate mit Pilzkulturen hervorrufen.

Die Isolation der Außenwand muß so hoch sein, daß die zu geringe Oberflächentemperatur nicht außer der Strahlung ihrerseits einen unangenehmen Wind erzeugt.

Sind diese Forderungen erfüllt, so kann die Wohnung mit angemessenen Mitteln nicht nur behaglich warm, sondern auch trocken erhalten werden.

Wird die Wand aus verschiedenen Baumaterialien zusammengestellt, entsteht die Frage, ob die besser isolierenden Bestandteile innen oder außen anzubringen sind. Beides hat seine Vorteile. Will man einen leicht aufheizbaren Raum, wird man innen isolieren, aber das Umgekehrte muß man vorsehen, wenn man eine Wärmespeicherung wünscht.

Die Wand aus DURISOL-Mauersteinen erfüllt beide Wünsche, indem die innere und die äußere Wandfläche durchgehend aus ausgesprochenem Isoliermaterial besteht und nur der Kern tragend und dicht ausgeführt wird. Nach diesem System braucht man nur eine Wandstärke von 20 Zentimetern (ohne Putzschichten) zur Erzielung der optimalen Verhältnisse in bezug auf Bau- und Heizkosten. Alle Erfordernisse der Behaglichkeit sind in dem System vereinigt.

Wenn das Haus auch entsprechend isolierte Decken besitzt, was mit Hilfe von Durisolplatten oder Hourdis leicht zu erzielen ist, so kann die Wohnungstemperatur um 2° tiefer gehalten werden als in einem Haus mit rein mineralischen Wänden, um den gleichen Behaglichkeitsgrad zu erreichen. Was das bedeutet, kann man an der Tatsache ermessen, daß die Steigerung einer Durchschnittstemperatur von 18° auf 20° eine Vermehrung der Heizkosten um 20 Prozent mit sich bringt.

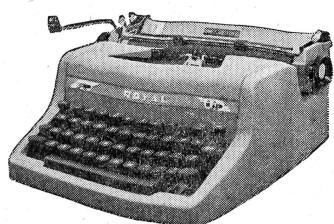
Die DURISOL-Wand ist nicht nur wärmehämmend und trocken, sondern sie isoliert zudem gut gegen Schall, was in unserem lauten und lärmigen Zeitalter auch zu den Bedingungen der Behaglichkeit gehört.



**Das bekannte Fachgeschäft  
für die Elektrobranche**

Bahnhofquai 11    Telephon 25 78 18

**ROYAL**  
Portable



Gediegene Form und raffinierte Einrichtungen stellen dieses Produkt der größten Schreibmaschinenfabrik der Welt an die Spitze.

Auch in Miete mit Anrechnung Fr. 25.— per Monat

**ROBERT GUBLER ZÜRICH**

Bahnhofstrasse 93    Telephon 23 46 64



**W. BAUMANN - HORGEN**    Telephone (061) 92 40 57

Zürich Grüttistrasse 64    Tel. (061) 23 63 82

Chur	Dreibündenstrasse 29	Tel. (081) 2 17 51
Genève	23, Rue de Berne	Tel. (022) 2 31 92
Lausanne	18, Chemin des Epinettes	Tel. (021) 2 69 55
Lugano	Lamone	Tel. (041) 2 38 75
Luzern	Blumenrain 14	Tel. (041) 2 38 75
Winterthur	Eichgutstrasse 2	Tel. (052) 2 42 20

**ROLLADEN - JALOUSIEN - KIPPTORE - SONNENSTOREN - ROLLWANDE**

**Schaufenster-Anlagen** mit pat. Sessa-Profilen in Anticorodal und Bronze

**Stahlbauteile** Sessa-Norm.

**Luftschutz-Stahlbauteile**



**J. SESSLER ZURICH**

**Briefkasten**  
**Kellerfenster**  
**Schuhkatzroste**  
**Luftschutztüren**  
**Fensterschutzdeckel**  
**Notausstieg**

Hegibachstr. 52    Tel. 34 04 35